

Honorable Señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 26 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2017, Decreto número 50-2016 y el Acuerdo Gubernativo número 300-2017.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Minería, mediante oficio DGM-255-2018 y de la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-333-2018 relacionado con Informe Estadístico Mensual sobre Regalías provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala. Mismos que son publicados en el portal de este Ministerio.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarles las muestras de mi alta y distinguida consideración.

Atentamente,

Luis Alfonso Chang Navarro
Ministro de Energía y Minas



Señor
Alvaro Enrique Arzú Escobar
Presidente del Congreso de la República de Guatemala
Su Despacho

Ministerio de Energía y Minas/Dirección: Diagonal 17, 29-78, Zona 11 las Charcas / PBX: (502) 2419 6464

@MEMguatemala

/MEMguatemala www.mem.gob.gt

OFI-DGM-255-2018
Guatemala, 03 de mayo de 2018

Ingeniero
Luis Alfonso Chang Navarro
Ministro de Energía y Minas
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
Su Despacho

Respetable Señor Ministro:

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas, de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre las regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2018.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvase encontrar la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, cánones, intereses y multas, se ha recibido durante el mes de Abril de 2018 por parte de los titulares de derechos mineros.

Sin otro particular, me suscribo,

Atentamente,


Ing. Francisco Ricardo Díaz Cajas
DIRECTOR GENERAL DE MINERIA



Ministerio de Energía y Minas / Dirección: Diagonal 17, 29-78, Zona 11 Las Charcas / PBX: 2419-6464



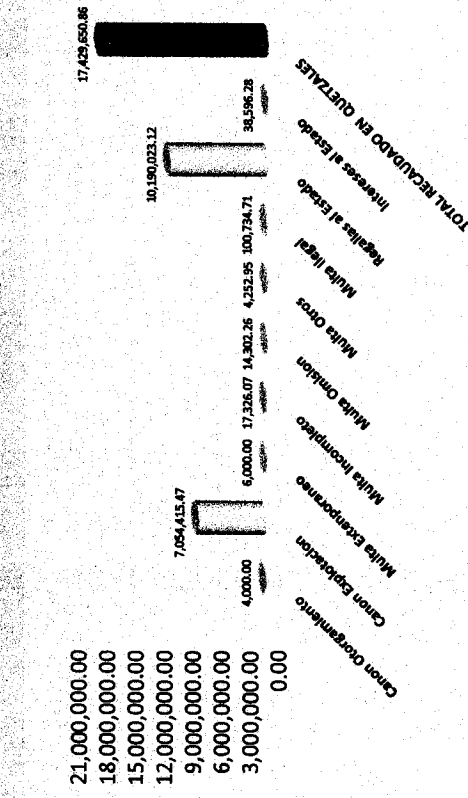
GOBIERNO DE GUATEMALA
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
DIRECCION GENERAL DE MINERIA

**ESTADISTICA DE REGALIAS
Y OTROS INGRESOS
2018**

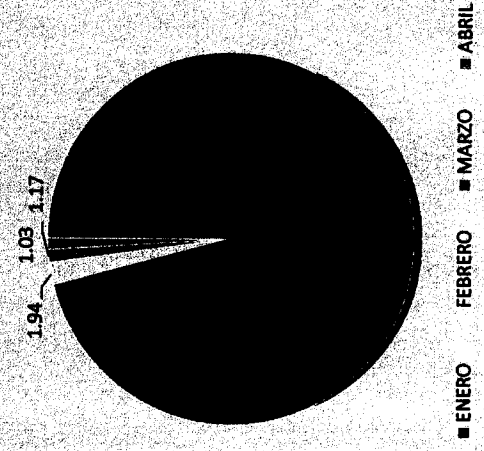
REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS ABRIL 2018

AÑO	MES	Canon Otorgamiento	Canon Explotación	Canon Explotación	Multa Extemporáneo	Multa Incompleto	Multa Omisión	Multa Otros	Multa Ilegal	Regalías al Estado	Intereses al Estado	TOTAL RECAUDADO EN QUETZALES
2018	ENERO	0.00	6,638,000.00	0.00	0.00	5,400.00	-	3,000.00	0.00	10,061,883.30	55.59	16,708,338.89
2018	FEBRERO	4,000.00	231,615.47	0.00	0.00	10,126.07	14,302.26	0.00	0.00	48,884.40	29,203.81	338,132.01
2018	MARZO	0	0	1,800.00	1,800.00	1,800.00	-	1,252.95	-	0	0	203,139.71
2018	ABRIL	0	64,800.00	4,200.00	0.00	0.00	-	-	100,734.71	6,717.52	3,588.02	180,040.25
2018	MAYO											0.00
2018	JUNIO											0.00
2018	JULIO											0.00
2018	AGOSTO											0.00
2018	SEPTIEMBRE											0.00
2018	OCTUBRE											0.00
2018	NOVIEMBRE											0.00
2018	DICIEMBRE											0.00
	TOTAL 2018	4,000.00	7,054,415.47	6,000.00	17,226.07	14,302.26	4,232.95	100,734.71	0	10,061,883.30	3,588.02	180,040.25

REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MENSUALES 2018
(Millones de Quetzales)

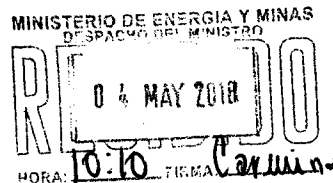


TOTAL RECAUDADO DE REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS, AÑO 2018
(PORCENTAJE MENSUAL)



Guatemala, 04 de mayo de 2018

Ingeniero
Luis Alfonso Chang Navarro
Ministro de Energía y Minas
SU DESPACHO

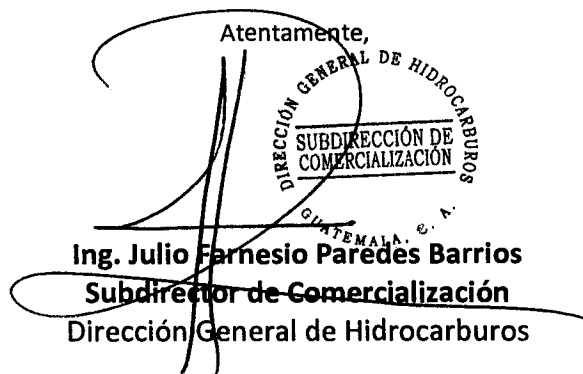


Estimado Señor Ministro:

Es grato dirigirme a usted en ocasión de enviarle el informe de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de abril del presente año, en seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2018 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las Industrias Extractivas en Guatemala.

Así mismo, se hace de su conocimiento que para el ejercicio fiscal del dos mil dieciocho, no se emitió ningún Acuerdo Gubernativo o Decreto que indique que el Ministerio de Energía y Minas debe trasladar al Congreso de la República y publicar en el portal de internet un informe estadístico mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala como se estuvo enviando en años anteriores.

Sin otro particular, me suscribo.

Atentamente,

DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS
SUBDIRECCIÓN DE
COMERCIALIZACIÓN
GUATEMALA, S. A.

Ing. Julio Farnesio Paredes Barrios
Subdirector de Comercialización
Dirección General de Hidrocarburos

Anexo: Cuadro de ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, abril 2018

AB

Ministerio de Energía y Minas / Dirección: Diagonal 17, 29-78, zona 11 las Charcas / PBX : (502) 2419 6464



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS
GUATEMALA, C.A.

INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN NACIONAL PETROLERA DEL MES DE ABRIL DE 2018

Compañía Operadora	FONPETROL				FONDOS PRIVATIVOS	CONTRATOS DE DONACIÓN Aportes solidarios, extraordinarios y no reembolsables		Total (US\$)
	Número de Contrato	Multas* (Q)	Regalías (US\$)	Participación Estatal en la Producción (US\$)	Capacitación (US\$)	Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) (US\$)	Batallón de Infantería de la Selva (US\$)	
Perenco Guatemala Limited	2-85	NA	63-A2 No.285768	63-A2 No.285779	3/	\$ 70,081.38	\$ 210,244.15	\$ 3,202,532.83
			\$ 577,404.57 **	\$ 2,344,802.73 **				
Empresa Petrolera del Istmo S.A.	2-2009	NA	63-A2 No.285707	2/	NA			\$ 71,630.65
			\$ 71,630.65 ***					
Petro Energy S.A.	1-91	63-A2 No.285719	1/	NA	3/	NA		\$ 0.00
		63-A2 No.285725						
Perenco Guatemala Limited	Contrato de Transformación (Minirefinería)	NA	NA	NA	63-A2 No.24993			\$ 2,142.55
					\$ 2,142.55 ****			
TOTAL		Q51,734.91	\$ 649,036.22	\$ 2,344,802.73	\$ 2,142.55	\$ 70,081.38	\$ 210,244.15	\$ 3,276,306.03

1/ No hubo producción.

2/ No hubo participación estatal en vista que los costos recuperables fueron mayores a la disponibilidad.

3/ Pago anual.

NA/ No aplica

* El rubro de las multas es el único consignado en Quetzales.

** Ingresos corresponden a la regalía y participación provisional del mes de marzo de 2018.

*** Ingresos corresponden a la regalía provisional del mes de febrero de 2018.

**** Pago del 30% retenido de capacitación de personal guatemalteco correspondiente a los años 2011, 2012, 2013 y 2015.

Ministerio de Energía y Minas / Dirección: Diagonal 17, 29-78, zona 11 las Charcas / PBX : (502) 2419 6464

@MEMguatemala

/MEMguatemala www.mem.gob.gt